

The church office will be closed on Monday, April 13th in observance of the Easter Holiday.
In case of emergency, please contact
Father Hrant on his cell phone at 857-318-9799.



St. Sarkis Armenian Apostolic Church

April 12, 2020

Մեր Զատիկ - Easter Sunday

Morning Service 9:15 am Divine Liturgy 10:00 am

Տ. Հրանդ Բհնյ. Գեորգեան, Հովիւ
Rev. Fr. Hrant Kevorkian, Pastor

19300 Ford Road, Dearborn, MI 48128
Phone: 313.336.6200

Church e-mail address: office@saintsarkis.org
St. Sarkis website: www.saintsarkis.org

After hours or in case of emergency please contact
Father Hrant on his cell phone 857.318.9799.

The Reading is from Acts of the Apostles 1:15-26

At this time Peter stood up in the midst of the brethren (a gathering of about one hundred and twenty persons was there together), and said, "Brethren, the Scripture had to be fulfilled, which the Holy Spirit foretold by the mouth of

David concerning Judas, who became a guide to those who arrested Jesus. For he was counted among us and received his share in this ministry." (Now this man acquired a field with the price of his wickedness, and falling headlong, he burst open in the middle and all his intestines gushed out. And it became known to all who were living in Jerusalem; so that in their own language that field was called Hakeldama, that is, Field of Blood.) "For it is written in the book of Psalms, 'Let his homestead be made desolate, and let no one dwell in it'; and, let another man take his office.' "Therefore it is necessary that of the men who have accompanied us all the time that the Lord Jesus went in and out among us - beginning with the baptism of John until the day that He was taken up from us--one of these must become a witness with us of His resurrection."

So they put forward two men, Joseph called Barsabbas (who was also called Justus), and Matthias. And they prayed and said, "You, Lord, who know the hearts of all men, show which one of these two you have chosen to occupy this ministry and apostleship from which Judas turned aside to go to his own place." And they drew lots for them, and the lot fell to Matthias; and he was added to the eleven apostles.

The Gospel of Jesus Christ According to Mark 16:1-8

When the Sabbath was over, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, bought spices, so that they might come and anoint Him. Very early on the first day of the week, they came to the tomb when the sun had risen. They were saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the entrance of the tomb?"

Looking up, they saw that the stone had been rolled away, although it was extremely large. Entering the tomb, they saw a young man sitting at the right, wearing a white robe; and they were amazed. And he said to them, "Do not be amazed; you are looking for Jesus the Nazarene, who has been crucified. He has risen; He is not here; behold, here is the place where they laid Him. But go, tell His disciples and Peter, 'He is going ahead of you to Galilee; there you will see Him, just as He told you.'" They went out and fled from the tomb, for trembling and astonishment had gripped them; and they said nothing to anyone, for they were afraid.



Special Prayers

Father Hrant, the Board of Trustees, and all the auxiliary bodies of St. Sarkis Church request special prayers for the good health and safety of all our parishioners. May these trying days pass in peace and may we reunite again in our churches and celebrate mass together.

Helen Knar and Michael Cirrito and George Arakelian request special prayers for the good health and quick recovery of their daughter and granddaughter, Andrea Ani Cirrito. Andrea is a physician's assistant at Beaumont Hospital in Troy. She was diagnosed with Covid-19 last week and is recovering at home.

Special prayers are requested for the good health and quick recovery of Raffi Tcholakian, who is hospitalized with the Covid-19 virus.

Alice Kurtjian requests special prayers for the good health of her family, Audrey and Claude Ohanesian and family and Ralph and Roxanne Kurtjian and family.

Special payers are requested for the good health and quick recovery of Violet Der Manuelian.

Առաքելություն Գործեր Գիրք (1-15-26)

Ողջյն Ս. Պատարապի – The Kiss of Peace

Քրիստոս Յարեալ ի Մերելոց

Krisdov haryav i merelots

Christ has risen

Օրհնեալ է Յարութիւնը Քրիստոսի

Orhnyal e haroutyoune Krisdosi

Blessed is the resurrection of Christ

ՅՈՐՁ

Our sincerest gratitude to Steve Evarian for lovingly providing the
St. Sarkis community with the palm crosses again this year.

Thank you

ՅՈՐՁ

On this Holy Easter Sunday the altar candles are sponsored
by Seta, Charles, and Jack Ferhadson
in loving memory of Aram Ferhadson.

ՅՈՐՁ

The flowers adorning the tomb of Christ this Easter Sunday
are donated by Hovannes and Sona Malkadjian.

Thank you

Համբարձումէն քանի մը օրեր ետք, երբ շուրջ Հարիւր քսան Հաւատացեալներ մէկտեղուած էին, Պետրոս ոտքի ելլելով ըսաւ.-Եղբայրներ, պէտք էր կատարուէր Սուրբ գիրքին մէջ գրուածը, այն ինչ որ նախօրօք Սուրբ Հոգին ըսած էր Դավիթի բերնով Յուդայի մասին, որ Յիսուսը ձեռքալաւորներուն առաջնորդը եղաւ: Յուդա մեր խումբէն էր, մեզի պէս առաքելական ծառայութեան Համար ընտրուած: Բայց իր անիրաւ մատնութեան Համար, որուն վարձքով ագարակ մը գնեց, երեսն ի վայր ինկաւ անտեղ եւ փորը ճեղքուելով փորոտիքը դուրս թափեցաւ: Բոլոր Երուսաղէմացիները այս մասին իմացան, եւ այս պատճառով ալ այդ ագարակը իրենց բարբառով Աղեղգամա, այսինքն Արեան Ագարակ կը կոչեն: Ադ, Սաղմոսներուն գիրքին մէջ գրուած է. «Թող անոր տունը աւերակ մնայ, եւ Հոն մարդ չբնակի»: Իսկ ուրիշ տեղ մը կ'ըսէ.« Իր պաշտօնը ուրիշ մէկը թող առնէ»: Այստեղ կան մարդիկ, որոնք միշտ մեր Հետը եղած են Տէր Յիսուսի երկրաւոր առաքելութեան ամբողջ տեսողութեան, Յովհաննէսի ձեռքով անոր մկրտութենէն մինչեւ երկինք Համբարձման օրը: Ասոնցմէ մէկը պէտք է որ տաանըմէկիս միանայ՝ Քրիստոսի յարութեան վկայ ըլլալու Համար:

Այն ատեն Հաւատացեալները երկու Հոգի ներկայացուցին. Բարսաբա կոչուած Յովսէփը, որ Արդար մականունեցաւ, եւ Մատաթիան: Ապա Հետեւեալ աղօթքը ըրին.

-Դուն, Տէր, որ կը ճանչնաս բոլոր մարդոց սրտերը, ցոյց տուր մեզի թէ այս երկրքէն որ մէկը կ'ընտրես առաքելական այս պաշտօնին Համար, որմէ Յուդա ինկաւ իրեն սահմանուած տեղը երթալու Համար:

Ապա երկու անուններուն վրայ վիճակ ձգեցին: Վիճակը Մատաթիային ելաւ, եւ անիկա տաանըմէկ առաքեալներուն կարգին դասուեցաւ:

Յիսուսի Աւետարանէն ըստ Մարկոսի (16-1-8)

Հաբա՛թ օրը երբ անցաւ, Մարիամ Մագդաղենացին, Յակոբոսի մայրը Մարիամը, եւ Սողոմէն գացին խոնկեր գնեցին եւ պատրաստեցին, որպէսզի երթան եւ օծեն Յիսուսի մարմինը: Կիրակի առաւօտ կանուխ, արեւածագին, գերեզման եկան:

-Ո՛վ պիտի գործ գերեզմանի մուտքին դրուած քարը,- կը Հարցնէին իրարու, որովհետեւ քարը շատ մեծ էր:

Սակայն երբ նայեցան, տեսան որ քարը արդէն իսկ գորուած էր: Գերեզմանէն ներս մտան եւ ճերմակ զգեստ Հագած երիտասարդ մը տեսան, որ աջ կողմը նստած էր, եւ սարսափեցան: Երիտասարդը ըսաւ անոնց.

-Մի վախնաք, գիտե՛մ որ խաչուած Նազովրեցի Յիսուսը կը փնտռէք, բայց Հոս չէ, յարութիւն առաւ: Տեսէք, զինք Հոս դրած էին: Այժմ գացէք, ըսէք իր աշակերտներուն եւ Պետրոսի, որ ահա ինք ձեզմէ առաջ կ'երթայ Գալիլեա. Հոն պիտի տեսնէք զինք, ինչպէս որ ըսած էր ձեզի:

Երբ ասիկա ըսեցին, դուրս փախան գերեզմանէն, զարհուրած ու ապշաւար, եւ ոչ մէկուն բան մը ըսին, որովհետեւ կը վախնային:



Easter Lily Donations



Our heartfelt gratitude to all the following who contributed toward maintaining the tradition of beautifying the sanctuary for Palm Sunday and Easter Sunday with Easter lilies.

Also many thanks to Rose Gerjekian and organizing this fundraising.

Shirley Avakian

in memory of Ardavazt

Anthony and Roupina Carman

in memory of Ramela Carman

The Dakesian family

In honor of Harry and Harry Jr. on their name day

Violet Gavoor

in memory of Sunny and Laura Gavoor

Narses and Alice Gedigian

in memory of family loved ones

Jerry and Sandy Gerjekian

Rose Gerjekian

Karen Goulasarian

In memory of Mitch Kehetian

Lucy Gurganian

in memory of her loved ones

Dick and Rose Maloian

in memory of Oskinaz Maloian and Arshalous Nersesian

J.R. and Alice Patrick

in memory of Hovsep and Zabel Panosian and Mitch Kehetian

Harold and Laura Sirabian

in memory of Nishan and Satenig Sirabian, Harry and Doris Sirabian

✠ DAILY READINGS ✠

A P R I L	13	Acts 2:22-41; Luke 24:1-12 Evening Gospels: Mark 16:2-8; Luke 24:1-12
	14	Acts 2:42-3:21; Luke 24:13-35 Evening Gospels: Luke 24:1-12; Luke 24:13-35
	15	Acts 3:22-4:12; James 1:1-12; Luke 24:36-40 Evening Gospels: Luke 24:13-35; Luke 24:36-40
	16	Acts 4:13-31; James 1:13-27; Matthew 5:1-12 Evening Gospels: Luke 24:36-40; Matthew 5:1-12
	17	Acts 4:32-5:11; James 2:1-13; John 21:1-14 Evening Gospels: Matthew 5:1-12; John 21:1-14
	18	Beheading of St. John the Baptist Proverbs 8:4-11; Isaiah 40:3-8; Malachi 4:4-6; Acts 13:26-33; Mark 6:14-29 Acts 5:12-33; James 2:14-26; John 21:15-25 Evening Gospels: John 21:1-14; John 21:15-25

Upcoming liturgical calendar

April 21	Սուրբ Չափիկ. Easter Sunday.
April 13	Յիշատակ Մեռելոյց Remembrance of the Dead.
April 24	Հայկական Ցեղասպանութեան Սուրբերու Տօն. Feast of the Armenian Holy Martyrs.
May 21	Համբարձում Ascension.
June 31	Հոգեգալուստ. Pentecost.